



---

## **Boletín Final del Comando Unificado: Incendio Fruitland Magnesio (Maywood) - Actualización 07/11/16**

**MAYWOOD, CALIF.** – El Comando Unificado del Incendio Fruitland Magnesio en Maywood, en el condado de Los Ángeles, Calif., ha completado las operaciones de limpieza residenciales de materiales peligrosos a raíz del incendio que comenzó el 14 de junio de 2016. Toda la limpieza necesaria se ha completado en las áreas residenciales y públicas, y las 43 residencias evacuadas han sido notificadas que pueden regresar a sus hogares a partir del 11 de julio de 2016. Cinco hogares del lado sur de la calle E. 52 St. permanecen reubicados temporalmente, pero estos hogares son seguros para volver a ser ocupados.

El Comando Unificado estaba compuesto por representantes de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés), el Departamento de Salud Pública del condado de los Ángeles (DPH), y el Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles - División de Materiales peligrosos (HHMD). Dado que los restos quemados de la instalación han sido estabilizados y los residentes han regresado a sus hogares, el Comando Unificado se ha sido desactivado.

Si bien aún no se ha determinado el cronograma de los trabajos de limpieza en las instalaciones impactadas por el incendio, se han completado varias medidas para proteger a la comunidad de la ceniza y de los residuos. Estas medidas incluyen: la creación de una zona de separación entre los restos quemados y los patios de las residencias, la instalación de una valla con tela para proteger a las propiedades vecinas, y la aplicación de un sellador y cobertura de tela sobre el área quemada para evitar la migración de cenizas. El trabajo en la instalación procederá después de consultar con el propietario de la instalación y una vez que un plan de trabajo haya sido aprobado. Mientras tanto, ciertos equipos de trabajo permanecerán en el área.

El Centro de Información Comunitario para los residentes afectados por el fuego permanecerá abierto hasta el 13 de julio para responder a las preguntas sobre los problemas de salud, los antecedentes del incidente, y la limpieza de hogares.

### **Los Números de la Respuesta (Actualizado 07/11/16)**

- 43 familias, un total de 125 adultos y 79 niños, han sido notificadas de que pueden volver a su hogar. El Comando Unificado anticipa que todos los residentes estarán de regreso en sus hogares el día de hoy, 11 de julio.
- Cinco familias (un total de 22 personas) permanecen reubicadas temporalmente del lado sur de la calle E. 52nd St., sin embargo sus hogares son seguros para volver a ser ocupados.
- Todo el muestreo de tierra al aire libre ha sido completado. El muestreo de tierra se llevó a cabo en 24 terrenos, incluyendo siete terrenos en el lado sur de la calle E. 52nd St. Se analizaron más de 50 muestras de tierra.
- La limpieza exterior se ha completado en los 17 terrenos que lo requerían.
- La toma de muestras de aire exterior se llevó a cabo hasta el 8 de julio. Se analizaron 45 muestras de aire exterior.

- Todos los muestreos de aire interior se ha completado. La toma de muestras de interior se llevó a cabo en aproximadamente 50 estructuras. Se analizaron más de 210 muestras de aire interior y de polvo.
- Once residencias fueron identificadas que requerían limpieza en su interior, y todas han sido limpiadas.
- Más de 300 personas de 24 agencias federales, estatales y locales participaron en las operaciones de atención y refugio para los residentes, evaluación ambiental y los esfuerzos de limpieza de las propiedades.

Con la fase residencial de esta respuesta completada, los trailers de información serán retirados de las calles Fruitland St. y E. 52nd St., permitiendo que las carreteras sean abiertas el miércoles 13 de julio. El Comando Unificado el agradece a los residentes y la industria en los alrededores de este incidente por su paciencia y cooperación durante este tiempo.

###